HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a hitelintézetekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó prudenciális követelményekről és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. június 26-i 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 176., 2013. június 27.)

1. A 2. oldalon, a (4) preambulumbekezdés negyedik mondatában:

a következő szövegrész:	„A jobb hozzáférhetőség érdekében a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv mellékleteinek rendelkezéseit be kell építeni a …-i 2013/36/EU irányelv és e rendelet rendelkező részébe.”
helyesen:	„A jobb hozzáférhetőség érdekében a 2006/48/EK és a 2006/49/EK irányelv mellékleteinek rendelkezéseit be kell építeni a 2013. június 26-i 2013/36/EU irányelv és e rendelet rendelkező részébe.”

2. A 36. oldalon, a 26. cikk (3) bekezdése első albekezdésének második mondatában:

a következő szövegrész:	„Az 2014. december 31-ig után kibocsátott instrumentumok esetében …”
helyesen:	„A 2013. június 28. után kibocsátott instrumentumok esetében …”.

3. A 37. oldalon, a 26. cikk (3) bekezdése harmadik albekezdésének második mondatában:

a következő szövegrész:	„Az EBH a jegyzéket első alkalommal 2015. február 1-ig állítja össze és teszi közzé.”
helyesen:	„Az EBH a jegyzéket első alkalommal 2013. július 28-ig állítja össze és teszi közzé.”

4. A 37. oldalon, a 26. cikk (3) bekezdésének negyedik albekezdésében:

a következő szövegrész:	„egyes állami támogatásnak nem minősülő, 2014. december 31-ig után kibocsátott instrumentumok nem teljesítik”
helyesen:	„egyes állami támogatásnak nem minősülő, 2013. június 28. után kibocsátott instrumentumok nem teljesítik”.

5. A 37. oldalon, a 26. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

6. A 37. oldaon, a 27. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

7. A 39. oldalon, a 28. cikk (5) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

8. A 40. oldalon, a 29. cikk (6) bekezdésének második albekezdésében

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

9. A 40. oldalon, a 32. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

10. A 42. oldalon, a 36. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

11. A 42. oldalon, a 36. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

12. A 44. oldalon, a 41. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

13. A 48. oldalon, a 49. cikk (6) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBA, az EBFH és az EÉPH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBA, az EBFH és az EÉPH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

14. Az 50. oldalon, az 52. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

15. Az 57. oldalon, a 73. cikk (7) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

16. Az 58. oldalon, a 76. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

17. Az 59. oldalon, a 78. cikk (5) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

18. A 60. oldalon, a 79. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

19. A 61. oldalon, a 83. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

20. A 62. oldalon, a 84. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

21. A 62. oldalon, a 84. cikk (5) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Amennyiben egy pénzügyi holding társaság anyavállalat, amely teljesíti az első albekezdésben megállapított feltételeket, 2014. december 31-t követően…”
helyesen:	„Amennyiben egy pénzügyi holding társaság anyavállalat, amely teljesíti az első albekezdésben megállapított feltételeket, 2013. június 28-át követően…”.

22. A 68. oldalon, a 99. cikk (5) bekezdésének harmadik albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”

23. A 68. oldalon, a 99. cikk (6) bekezdésének harmadik albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”

24. A 69. oldalon, a 101. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”

25. A 72. oldalon, a 105. cikk (14) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

26. A 74. oldalon, a 110. cikk (4) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket.”

27. A 232. oldalon, a 395. cikk (6) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„…2014. december 31 és 2015. június 30. között 25 % alatti, de 15 %-nál nem alacsonyabb nagykockázat-vállalási limitet, …”
helyesen:	„…2013. június 28. és 2015. június 30. között 25 % alatti, de 15 %-nál nem alacsonyabb nagykockázat-vállalási limitet, …”.

28. A 241. oldalon, a 415. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében

a következő szövegrész:	„Az EBH az a) pontban meghatározott tételekre vonatkozó végrehajtási technikai standardtervezeteket 2015. február 1-ig, a b) pontban meghatározott tételekre vonatkozókat pedig 2014. január 1-jéig nyújtja be a Bizottsághoz.”
helyesen:	„Az EBH az a) pontban meghatározott tételekre vonatkozó végrehajtási technikai standardtervezeteket 2013. július 28-ig, a b) pontban meghatározott tételekre vonatkozókat pedig 2014. január 1-jéig nyújtja be a Bizottsághoz.”

29. A 254. oldalon, a 430. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész:	„Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”
helyesen:	„Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket.”

30. A 256. oldalon, a 437. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész: „Az EBH 2015. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket."

helyesen: „Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket."

31. A 268. oldalon, a 462. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(2) A 456–460. cikkben említett felhatalmazás 2014. december 31-tól határozatlan időtartamra szól."

helyesen: „(2) A 456–460. cikkben említett felhatalmazás 2013. június 28-tól határozatlan időtartamra szól."

32. A 274. oldalon, a 478. cikk (2) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a 36. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett azon elemek esetében, amelyek a … előtt léteztek, a 469. cikk (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában az alkalmazandó százalékos aránynak a következő tartományokon belül kell lennie:

a) 0 % -tól 100 %-ig a 2014. január 1-től 2015. január 2-ig tartóidőszak alatt;

b) 10 % -tól 100 %-ig a 2015. január 2-től 2016. január 2-ig tartó időszak alatt;

c) 20 % -tól 100 %-ig a 2016. január 2-től 2017. január 2-ig tartó időszak alatt;

d) 30 % -tól 100 %-ig a 2017. január 2-től 2018. január 2-ig tartó időszak alatt;

e) 40 % -tól 100 %-ig a 2018. január 2-től 2019. január 2-ig tartóidőszak alatt;

f) 50 % -tól 100 %-ig a 2019. január 2-től 2020. január 2-ig tartó időszak alatt;

g) 60 % -tól 100 %-ig a 2020. január 2-től 2021. január 2-ig tartó időszak alatt;

h) 70 % -tól 100 %-ig a 2021. január 2-től 2022. január 2-ig tartó időszak alatt;

i) 80 % -tól 100 %-ig a 2022. január 2-től 2023. január 2-ig tartó időszak alatt;

j) 90 % -tól 100 %-ig a 2023. január 2-től 2024. január 2-ig tartó időszak alatt;"

helyesen: „(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a 36. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett azon elemek esetében, amelyek 2014. január 1. előtt léteztek, a 469. cikk (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában az alkalmazandó százalékos aránynak a következő tartományokon belül kell lennie:

a) 0 % -tól 100 %-ig a 2014. január 1-jétől 2014. december 31-ig tartó időszak alatt;

b) 10 % -tól 100 %-ig a 2015. január 1-jétől 2015. december 31-ig tartó időszak alatt;

c) 20 % -tól 100 %-ig a 2016. január 1-jétől 2016. december 31-ig tartó időszak alatt;

d) 30 % -tól 100 %-ig a 2017. január 1-jétől 2017. december 31-ig tartó időszak alatt;

e) 40 % -tól 100 %-ig a 2018. január 1-jétől 2018. december 31-ig tartó időszak alatt;

f) 50 % -tól 100 %-ig a 2019. január 1-jétől 2019. december 31-ig tartó időszak alatt;

g) 60 % -tól 100 %-ig a 2020. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszak alatt;

h) 70 % -tól 100 %-ig a 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszak alatt;

i) 80 % -tól 100 %-ig a 2022. január 1-jétől 2022. december 31-ig tartó időszak alatt;

j) 90 % -tól 100 %-ig a 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig tartó időszak alatt."

33. A 276. oldalon, a 481. cikk (6) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész: „Az EBH 2014. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket."

helyesen: „Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket."

34. A 279. oldalon, a 487. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész: „Az EBH 2014. február 1-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozás-technikai standardtervezeteket."

helyesen: „Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett szabályozástechnikai standardtervezeteket."

35. A 281. oldalon, a 492. cikk (5) bekezdésének második albekezdésében:

a következő szövegrész: „Az EBH 2014. február 1-től számított egy hónapon belül benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket."

helyesen: „Az EBH 2013. július 28-ig benyújtja a Bizottságnak az említett végrehajtás-technikai standardtervezeteket."

36. A 281. oldalon, a 493. cikk (3) bekezdésének bevezető fordulatában:

a következő szövegrész: „…az 507. cikk szerinti felülvizsgálatot követő esetleges jogalkotási javaslat hatálybalépéséig tartó átmeneti időszak folyamán, de legfeljebb 2029. január 2-ig a tagállamok…"

helyesen: „…az 507. cikk szerinti felülvizsgálatot követő esetleges jogalkotási javaslat hatálybalépéséig tartó átmeneti időszak folyamán, de legfeljebb 2028. december 31-ig a tagállamok…".

37. A 285. oldalon, az 501. cikk (4) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(4) A Bizottság 2017. január 2-ig jelentést készít az e rendeletben rögzített tőkekövetelményeknek a kkv-k és természetes személyek részére történő hitelezésre gyakorolt hatásáról, …"

helyesen: „(4) A Bizottság 2016. június 28-ig jelentést készít az e rendeletben rögzített tőkekövetelményeknek a kkv-k és természetes személyek részére történő hitelezésre gyakorolt hatásáról, …".

38. A 291. oldalon, az 515. cikk (1) bekezdésében:

a következő szövegrész: „(1) Az EBH az EÉPH-val együttműködve legkésőbb 2015. január 2-ig jelentést készít…"

helyesen: „(1) Az EBH az EÉPH-val együttműködve legkésőbb 2014. június 28-ig jelentést készít…".

39. A 294. oldalon, az 521. cikk (2) bekezdésének c) pontjában:

a következő szövegrész: „c) e rendelet azon rendelkezéseit, amelyek értelmében az EFK-knak technikai standardtervezeteket kell benyújtaniuk, továbbá azon rendelkezéseit, amelyek értelmében a Bizottság felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási jogi aktusok elfogadására, 2014. december 31-tól kell alkalmazni."

helyesen: „c) e rendelet azon rendelkezéseit, amelyek értelmében az EFK-knak technikai standardtervezeteket kell benyújtaniuk, továbbá azon rendelkezéseit, amelyek értelmében a Bizottság felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló, illetve végrehajtási jogi aktusok elfogadására, 2013. június 28-ig kell alkalmazni."